

DEWALT®

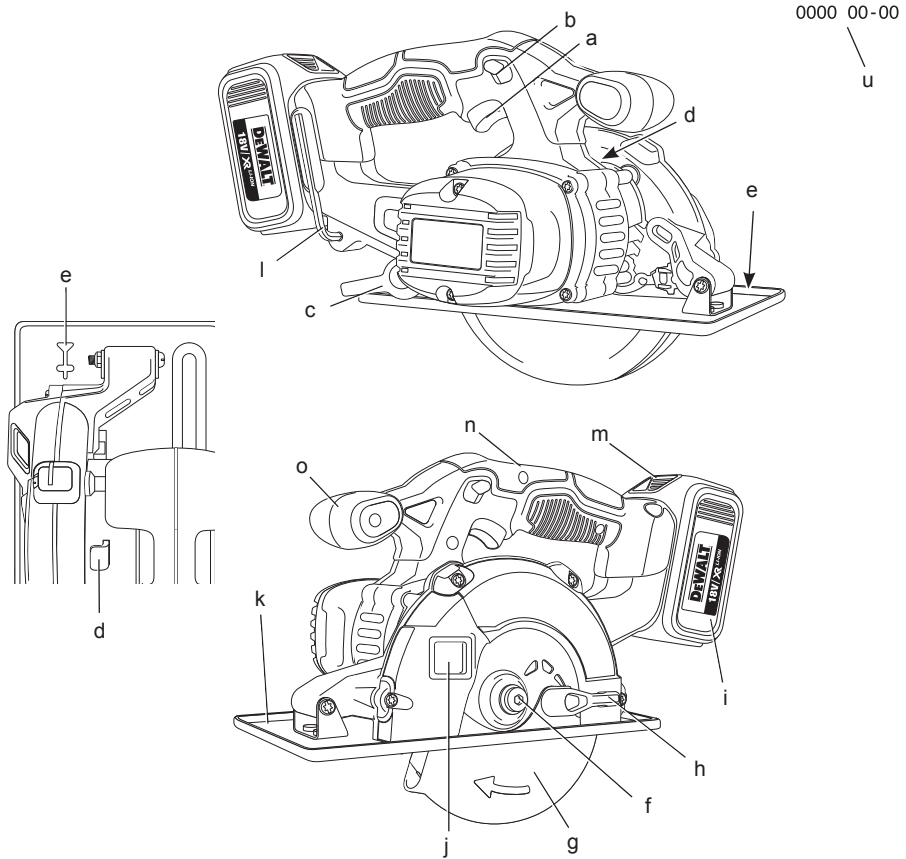
XR LI-ION

509211 - 69 PL

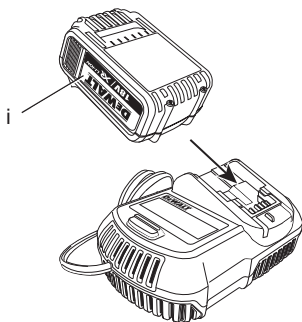
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DCS373

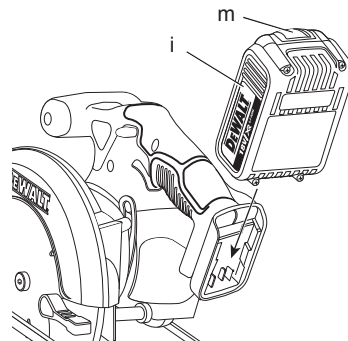
Rysunek 1



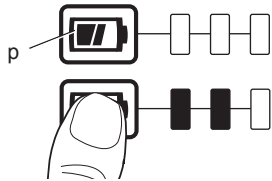
Rysunek 2



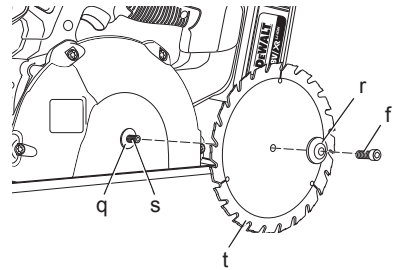
Rysunek 3



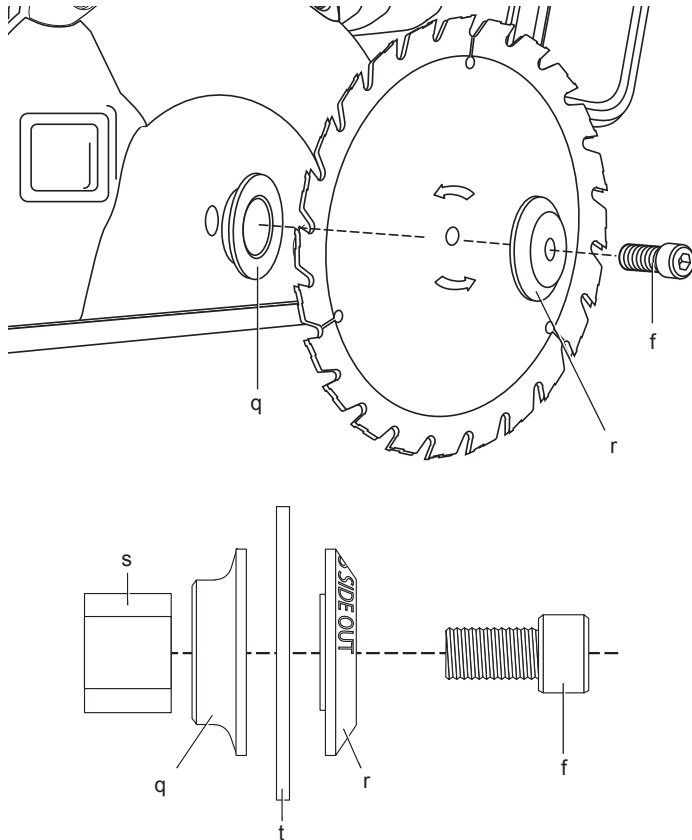
Rysunek 4



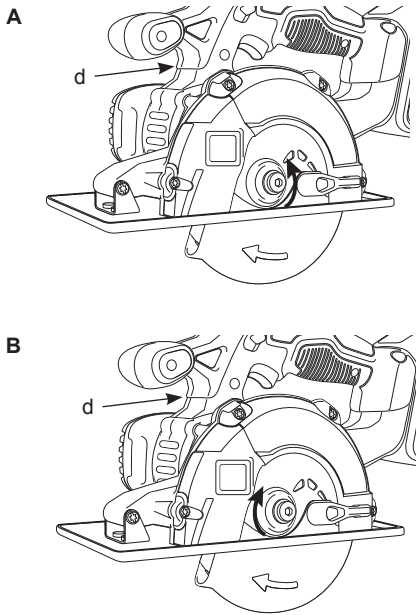
Rysunek 5



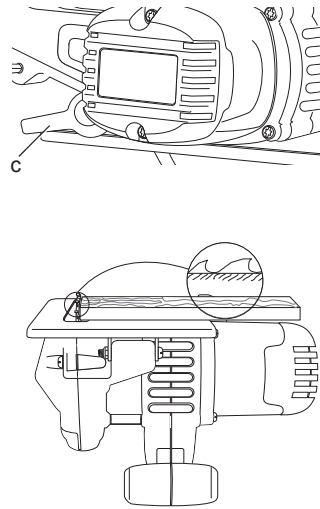
Rysunek 6



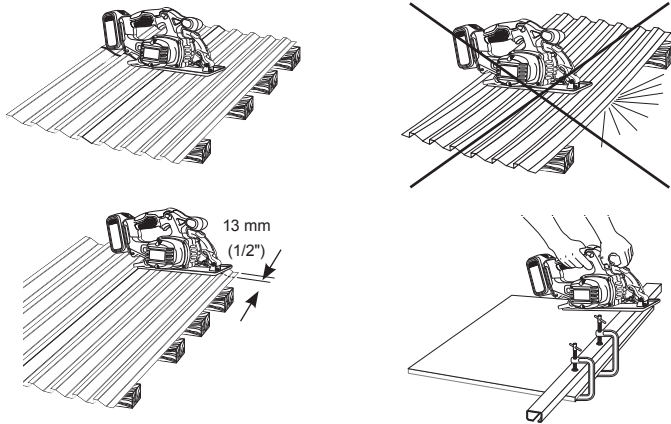
Rysunek 7



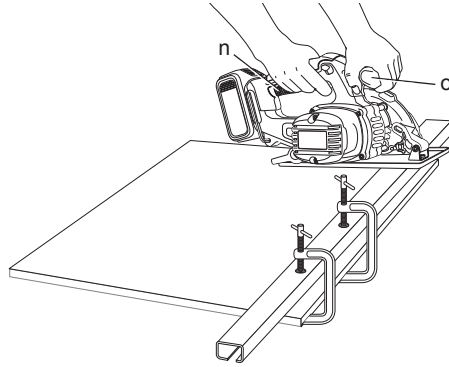
Rysunek 8



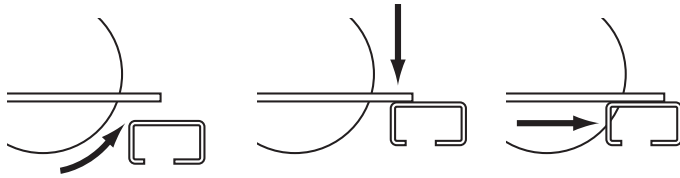
Rysunek 9



Rysunek 10



Rysunek 11



140MM, 18V AKUMULATOROWA RĘCZNA PILARKA TARCZOWA DO CIĘCIA METALU, DCS373

Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy DeWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DeWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

Dane techniczne

		DCS391
Napięcie	VDC	18
Typ		1
Maksymalna moc wyjściowa	W	460
Prędkość obrotowa biegu jałowego	obr/min	3700
Średnica tarczy tnącej	mm	140
Maksymalna głębokość cięcia	mm	43
Otwór centralny w tarczy tnącej	mm	20
Masa (bez akumulatora)	kg	3,76

L_{PA} (poziom ciśnienia akustycznego)	dB(A)	78
K_{PA} (niepewność pomiaru)	dB(A)	3
L_{WA} (poziom mocy akustycznej)	dB(A)	89
K_{WA} (niepewność pomiaru)	dB(A)	3

Ważone częstotliwościowo całkowite przyspieszenie drgań na rękojeści (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzone wg normy EN60745

Wartość drgań a_h przy cięciu metalu

a_{IM} =	m/s ²	3,1
Niepewność pomiaru (K) =	m/s ²	1,5

Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań została zmierzona standardową metodą, opisaną w normie EN 60745, i dzięki temu można ją wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami oraz do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.



OSTRZEŻENIE: Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań dotyczy podstawowego zastosowania narzędzia i może się różnić, gdy jest ono wykorzystywane w inny sposób, z innymi akcesoriami, lub niewłaściwie konserwowane. W takich sytuacjach ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej trzeba też uwzględnić, jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym. Ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny mogłaby się wtedy okazać dużo mniejsza niż przy ciągłym użyciu.

Dla ochrony użytkownika przed skutkami wibracji stosuj dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja narzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych rąk, odpowiednia organizacja pracy.

Akumulator		DCB180	DCB181	DCB182	DCB183
Rodzaj akumulatora		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napięcie	VDC	18	18	18	18
Pojemność	A _h	3,0	1,5	4,0	2,0
Masa	kg	0,64	0,35	0,61	0,40

Ładowarka		DCB105		
Napięcie sieciowe	VAC	230		
Rodzaj akumulatora		Li-Ion		
Przybliżony czas ładowania	min	30 (akum. 1,5 Ah)	55 (akum. 3,0 Ah)	70 (akum. 4,0 Ah)
Masa	kg	0,49		

Amperaż bezpiecznika:

Urządzenia zasilane prądem o napięciu 230 V 10 A

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



UWAGA: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKĄ: Informuje o działaniu, które wprawdzie nie grozi doznaniem urazu, ale przy zignorowaniu może skutkować uszkodzonymi rzeczowymi.



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



DCS373

DeWALT deklaruje niniejszym, że narzędzie nr kat. DCS373 opisane w p. **Dane techniczne** zostało wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami:

2006/42/WE, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

Wyrób ten jest zgodny także z dyrektywą 2004/108/WE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem lub w jednej z naszych filii wymienionych na końcu instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za prawdziwość danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DeWALT.

Horst Großmann
Wicedyrektor Działu Konstrukcyjnego
DEW DeWALT ALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Niemcy
24.12.2012



OSTRZEŻENIE: By nie narażać się na doznanie urazu, prosimy o przeczytanie tej instrukcji obsługi.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE! Zapoznaj się ze **wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami**. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

PRZECHOWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NIEJ PONOWNIE SKORZYSTAĆ.

Występujące w tekście wyrażenie „elektonarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

1) BEZPIECZEŃSTWO W OBSZARZE PRACY

- a) **Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c) **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d) **Ostrożnie obchodź się z kablem.** Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem.** Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b) **Stosuj osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszniki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c) **Unikaj niezamierzonego załączenia.** Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d) **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e) **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g) **Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

4) OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakością i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.**

Urządzenie, które nie daje się normalnie załączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.

- c) **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e) **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem napraw.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f) **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi roboczych itp. używaj zgodnie z tą instrukcją i przeznaczeniem, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

5) OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- a) **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach przystosowanych do tego celu przez producenta.** Włożenie do ładowarki innego rodzaju akumulatora, niż przewidziany przez producenta, grozi pożarem.
- b) **Stosuj tylko akumulatory przeznaczone do danego rodzaju elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów stwarza ryzyko doznania urazu ciała i pożaru.
- c) **Wyjęte akumulatory trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów.** Zwarcie

zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- d) **Z powodu niewłaściwego zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. Nie dotykaj go. W razie niezamierzonego kontaktu natychmiast splucz wodą narażone miejsce. Gdyby elektrolit przysnął w oczy, niezwłocznie zgłoś się do lekarza.** Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.

6) SERWIS

- a) **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa pracy

- a) **⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie zbliżaj rąk do obszaru cięcia ani piły tarczowej. Drugą ręką chwyć rękojeść dodatkową lub obudowę silnika.** Gdy pilarka jest utrzymywana obiema rękami, nie grozi niebezpieczeństwo doznania urazu rąk.
- b) **Nigdy nie wkładaj rąk pod przedmiot obrabiany.** W czasie cięcia osłona chroni tarczę tylko od góry.
- c) **Głębokość cięcia dostosuj do grubości przedmiotu obrabianego.** Z drugiej strony przedmiotu obrabianego piła tarczowa nie powinna wystawać bardziej niż na długość zęba.
- d) **Ciętego przedmiotu nigdy nie przytrzymuj rękami ani nogami. Przytwierdź przedmiot do stabilnej płyty.** Ważne jest prawidłowe podparcie przedmiotu, by zminimalizować ryzyko doznania urazu, zakleszczenia piły i utraty panowania nad sytuacją.
- e) **W razie niebezpieczeństwa przecięcia ukrytych przewodów elektrycznych lub własnego przewodu zasilającego trzymaj elektronarzędzie za izolowane rękojeści.** W chwili przecięcia przewodu elektrycznego napięcie dochodzi do wszystkich gołych metalowych części pilarki, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- f) **Przy cięciu wzdłużnym zawsze używaj prowadnicy dystansowej.** Polepsza ona dokładność cięcia i zmniejsza niebezpieczeństwo zakleszczenia się piły tarczowej.

- g) **Zawsze używaj pił tarczowych z otworem centralnym o odpowiednim kształcie i średnicy (wielokątny lub okrągły).** Tarcza z otworem większym od średnicy wału może obracać się mimośrodowo, co grozi utratą panowania nad pilarką.
- h) **Nigdy nie używaj uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek bądź śrub mocujących.** Są one przeznaczone do konkretnego rodzaju piły tarczowej i tylko wtedy zapewniają maksymalne bezpieczeństwo pracy.

Dodatkowe specyficzne wskazówki bezpieczeństwa

PRZYCZYNY ODRZUTU I SPOSOBY JEGO UNIKANIA:

- Wygięta lub niewłaściwie zamocowana piła tarczowa grozi gwałtownym odrzutem, wskutek czego pilarka może w niekontrolowany sposób wyskoczyć z ciętego przedmiotu w kierunku użytkownika;
- odrzut może wystąpić w razie nagłego zakleszczenia piły. Wywołuje go powstający wówczas przeciwny moment obrotowy i pilarka w niekontrolowany sposób odskakuje w kierunku użytkownika;
- może się też zdarzyć, że zęby zwichrowanej piły tarczowej lub zęby krzywo ustawione w razie zawadzą o górną powierzchnię ciętego przedmiotu, wskutek czego piła wyskoczy z rzazu i odbije się w kierunku użytkownika.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia i/ lub nieprawidłowej obsługi pilarki bądź też złych warunków panujących w miejscu pracy i można mu przeciwdziałać, podejmując odpowiednie, wymienionej niżej środki ostrożności:

- a) **Pewnie trzymaj pilarkę obiema rękami i tak balansuj ramionami, by w każdej chwili móc przeciwstawić się sile odrzutu. Stój z boku piły tarczowej, a nie w płaszczyźnie cięcia.** W razie zaistnienia odrzutu można wówczas opanować sytuację i nie dopuścić do utraty kontroli nad maszyną.
 - b) **W razie zakleszczenia się piły lub zatrzymania jej z jakiegokolwiek innego powodu natychmiast wyłącz pilarkę i trzymaj ją bez ruchu aż do całkowitego zatrzymania. Nigdy nie próbuj wyjmować piły tarczowej z ciętego przedmiotu ani nie ciągnij jej do tyłu w czasie pracy, gdyż może to doprowadzić do odrzutu.** Znajdź przyczynę zakleszczenia i podejmij odpowiednie środki zaradcze.
- a) **Przy ponownym uruchamianiu piły zagłębionej w ciętym przedmiocie ustaw ją dokładnie w osi rzazu i upewnij się, czy zęby nie zawadzają o materiał.** W przeciwnym razie przy załączeniu może wystąpić odrzut, co grozi wyskoczeniem piły z ciętego przedmiotu.
 - d) **Podpieraj duże płyty, by nie doszło do zakleszczenia piły tarczowej i odrzutu pilarki.** Duże płyty mają tendencję do wyginania się pod ciężarem własnym. Płyty takie należy podeprzeć po obydwu stronach: w pobliżu linii cięcia i krawędzi.
 - e) **Nie używaj tępych ani uszkodzonych pił tarczowych.** Piły tępe lub z niewłaściwie rozwartymi zębami wycinają wąski rzaz, co powoduje nadmierne tarcie i może doprowadzić do zakleszczenia piły i odrzutu pilarki.
 - f) **Elementy zaciskowe nastawnika głębokości cięcia i nastawnika kąta cięcia ukosowego muszą być dobrze zaciśnięte.** Poluzowanie się któregoś z mechanizmów w czasie cięcia może doprowadzić do zakleszczenia piły i odrzutu pilarki.
 - g) **Szczególną ostrożność zachowuj przy cięciu wgłębnym ścian lub innych płyt niedostępnych od krawędzi.** Wystająca z drugiej strony piła może zawadzić o jakies przedmioty i doprowadzić do odrzutu.

Wskazówki bezpieczeństwa przy korzystaniu z dolnej osłony tarczy

- a) **Przed każdym użyciem sprawdź, czy osłona tarczy prawidłowo się zamyka. Nie uruchamiaj pilarki, gdy osłona ta zacina się. Nigdy nie mocuj ani nie przywiązuj osłony tarczy w pozycji otwarcia.** Przypadkowy upadek piły może doprowadzić do wygięcia osłony tarczy. W takiej sytuacji przed ponownym uruchomieniem pilarki sprawdź osłonę, czy porusza się bez przeszkód i nie dotyka piły tarczowej lub innych elementów. Dotyczy to wszystkich kątów cięcia ukosowego i głębokości cięcia.
- b) **Sprawdź działanie sprężyny powrotnej osłony tarczy. Gdyby osłona i sprężyna nie działały prawidłowo, trzeba je przed użyciem pilarki naprawić.** Osłona może poruszać się z oporami z powodu uszkodzenia jakichś elementów, zabrudzenia żywicą lub zapchania trocinami.

- c) **Dolna osłona tarczy może być odciągana ręcznie tylko przy specjalnych rodzajach cięć, jak „cięcie wgłębne” i „cięcie kombinowane”. Schowaj dolną osłonę i zwolnij ją, gdy tylko tarcza zagłębi się w przedmiocie obrabianym. Przy wszystkich innych rodzajach cięć dolna osłona tarczy musi działać automatycznie.**
- d) **Przed odłożeniem pilarki na stole warsztatowym lub podłodze sprawdź, czy osłona całkowicie zasłania piłę tarczową. Nieosłonięta, jeszcze obracająca się piłą tarczową może doprowadzić do odrzutu pilarki i przeciąć wszystko to, co znajdzie się na jej drodze. Pamiętaj, że po zwolnieniu wyłącznika piłą tarczową jeszcze jakiś czas się obraca.**

WSKAZÓWKA: chociaż powyższe informacje odnoszą się do drewna, można tę pilarkę stosować tylko do cięcia metalu. Odrzut może nastąpić cięciu metalu.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy pilarek tarczowych

- **Nie stosuj żadnych tarcz szlifierskich i brzeszczotów.**
- **Nie używaj żadnych akcesoriów z dopływem wody.**
- **Nie próbuj ciąć stali szlachetnej, stali brojonej, hartowanej i ulepszonej, żeliwa oraz muru.**
- **Zabezpieczaj obrabiany przedmiot np. w urządzeniu ściskowym na stabilnej platformie. Obrabiany przedmiot jest niestabilny, jeśli jest podpierany ręką lub tułowiem, co może prowadzić do utraty kontroli.**
- **Utrzymuj swój tułów po jednej lub obu stronach tarczy, ale nie w jednej linii z tarczą. Poprzez ODRZUT może piła odskoczyć do tyłu (patrz Przyczyny odrzutów i sposoby unikania ich przez użytkownika oraz ODRZUT).**
- **Szczeliny wentylacyjne przykrywają ruchome części urządzenia i powinny pozostać nieprzykryte. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą się wkręcić w ruchome części.**
- **Zakładaj naszłuchochronne. Hałas może doprowadzić do uszkodzenia narządu słuchu.**
- **Zakładaj maskę przeciwpyłową. Wdychanie pyłu może spowodować trudności w oddychaniu, a nawet niewydolność oddechową.**

- **Nie używaj pił tarczowych o średnicy mniejszej lub większej niż zalecana. Używaj tylko pił zgodnych ze specyfikacją w zgodzie z normą EN 847-1.**
- **Jeżeli pilarka jest nieużywana, połóż ją stopą do dołu na stabilnym podłożu, gdzie nie spowoduje potknięcia lub upadku. Narzędzia z dużymi akumulatorami stoją prosto na akumulatorze, ale mogą się łatwo wywrócić.**

Pozostałe zagrożenia

Pilarki tarczowe stwarzają niebezpieczeństwo doznania urazu:

- **wskutek dotknięcia obracających się lub gorących elementów maszyny.**

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy i używania urządzeń ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Należą do nich m.in.:

- **uszkodzenie narządu słuchu;**
- **niebezpieczeństwo zgniecenia palców przy wymianie narzędzi roboczych;**
- **zagrożenie zdrowia na skutek wdychania pyłu drzewnego wzbijanego podczas pracy;**

Oznaczenia na elektronarzędziu

Na elektronarzędziu umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Zakładaj naszłuchochronne.



Zakładaj okulary ochronne.

UMIEJSCOWIENIE KODU DATY

Kod daty, który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie w miejscu połączenia z akumulatorem:

Przykład:

2013 XX XX
Rok produkcji

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich ładowarek

PRZECZUWUJ TE INSTRUKCJE: Podręcznik ten zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy ładowarki DCB105.

- Przed uruchomieniem ładowarki przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia zamieszczone na ładowarce, akumulatorze i zasilanym elektronarzędziu.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uważaj, by do ładowarki nie dostała się jakaś ciecz, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.



UWAGA: Niebezpieczeństwo oparzenia. By zmniejszyć ryzyko oparzenia, stosuj tylko akumulatory firmy DeWALT. Inne akumulatory mogą się przegrzać i pęknąć, co niechcinnie grozi doznaniem urazu ciała i szkód rzeczowych. Nigdy nie ładuj baterii.



UWAGA: Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

WSKAZÓWKA: Istnieje pewne niebezpieczeństwo zwarcia kontaktów przyłączonej do sieci ładowarki przez obce, przewodzące materiały, jak np. pył szlifierski, wióry metalowe, włna stalowa, folia aluminiowa lub nagromadzone cząstki metalu. Trzymaj je z dala od gniazda ładowarki. Gdy nie ma w niej akumulatora, zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Tak samo postępuj przed czyszczeniem ładowarki.

- **NIGDY nie ładuj akumulatora przy użyciu ładowarki innej niż określona w tym podręczniku.** Ładowarka i akumulator są do siebie ściśle dostosowane.
- **Ładowarki te są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów DeWALT.** Inne zastosowanie może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **Nigdy nie wystawiaj ładowarki na działanie deszczu ani śniegu.**
- **By odłączyć ładowarkę od sieci, zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za kabel.** W ten sposób maleje ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla.
- **Tak ułóż kabel sieciowy, by nikt nie mógł na niego nadepnąć ani się o niego potknąć i by nie był narażony na inne szkodliwe wpływy lub obciążenia.**
- **Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest bezwzględnie konieczny.** Niewłaściwy przedłużacz może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **Gdy ładowarka jest używana na wolnym powietrzu, musi to być suche miejsce.** W razie potrzeby użyj odpowiedniego przedłużacza. Kable niedopuszczalne do eksploatacji w tych warunkach zwiększają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie zasłaniaj górnych i bocznych szczelin wentylacyjnych w ładowarce.** Trzymaj ładowarkę z dala od źródeł ciepła.
- **Nie załączaj ładowarki z uszkodzonym kablem sieciowym lub wtyczką - uszkodzone elementy niezwłocznie wymień na sprawne.**
- **Nie używaj ładowarki, która została mocno uderzona, spadła na podłogę lub uległa innemu rodzajowi uszkodzeniu.** Oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu naprawy.
- **Nie rozbieraj ładowarki. W razie konieczności konserwacji lub naprawy oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu naprawy.** Nieprawidłowe złożenie może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **By nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym, uszkodzony kabel sieciowy niezwłocznie powinien zostać wymieniony na nowy przez producenta, autoryzowany warsztat serwisowy lub wykwalifikowanego specjalistę.**
- **Przed czyszczeniem ładowarki zawsze odłączaj ją od sieci. W ten sposób maleje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.** Ryzyka tego nie zmniejsza samo wyjęcie akumulatora.
- **NIGDY nie łącz ze sobą dwóch ładowarek.**
- **Ładowarka jest przystosowana do zasilania prądem elektrycznym o napięciu 230 V. Nie przyłączaj jej do źródła prądu o innym napięciu, chyba że jest to ładowarka samochodowa.**

PRZECZUWUJ TE INSTRUKCJE

Ładowarki

Ładowarka DCB105 służy do ładowania akumulatorów litowo-jonowych o napięciu 10,8 V, 14,4 V i 18 V (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB180, DCB181, DCB182 i DCB183).

Ładowarki tej nie trzeba regulować i jest ona bardzo łatwa w obsłudze.






Procedura ładowania (rys. 2)

1. Przed włożeniem akumulatora przyłącz ładowarkę do odpowiedniego gniazda sieciowego o napięciu 230 V.
2. Następnie włóż akumulator (i) do ładowarki. Zaczyna migać czerwona lampka kontrolna, informując, że rozpoczął się proces ładowania.
3. Po zakończeniu ładowania czerwona lampka kontrolna zapala się na stałe. Akumulator jest teraz całkowicie naładowany i w każdej chwili można go wyjąć lub pozostawić w ładowarce.

WSKAZÓWKA: Akumulatory litowo-jonowe osiągają maksymalną sprawność i żywotność, gdy przed pierwszym użyciem całkowicie się je naładuje.

Przebieg ładowania

W poniższej tabeli przedstawiono wskazania stanów akumulatora w trakcie ładowania.

Stan akumulatora	
	Akumulator jest ładowany — — — —
	Akumulator jest całkowicie naładowany _____
	Przerwanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora — • — • — • — •
	Problem z akumulatorem lub ładowarką • • • • • • • •
	Problem z zasilaniem • • • • • •

Ładowarka ta nie ładuje uszkodzonych akumulatorów. W razie takiego uszkodzenia ładowarka nie świeci się lub informuje o nim, wskazując stan „Problem z akumulatorem lub ładowarką”.

WSKAZÓWKA: Może to świadczyć także o uszkodzeniu ładowarki.

W takim przypadku ładowarkę wraz z akumulatorem oddaj do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu sprawdzenia.

Przerywanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora

Gdy ładowarka wykryje, że akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny, automatycznie się wyłącza, a następnie znów załącza, gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę. Funkcja ta ma na celu zapewnienie maksymalnej trwałości użytkowej akumulatorów.

Akumulatory litowo-jonowe XR zawierają elektroniczne zabezpieczenie, które chroni akumulator przed przeładowaniem, przegrzaniem i głębokim rozładowaniem.

W chwili zadziałania tego zabezpieczenia elektronarzędzie automatycznie się wyłącza. W takim przypadku włóż akumulator litowo-jonowy do ładowarki aż do pełnego naładowania.

Zimny akumulator jest ładowany mniej więcej 2 razy wolniej od ciepłego. Szybkość ładowania nie zwiększa się, nawet gdy akumulator w tym czasie się ogrzeje.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich akumulatorów

Przy zamawianiu akumulatorów zamiennych podaj numer katalogowy i wartość napięcia.

Wyjęty z kartonu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytaj podane niżej wskazówki bezpieczeństwa pracy. Postępuj zgodnie z opisaną procedurą ładowania.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

- **Nigdy nie ładuj ani nie używaj akumulatora w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. Przy wkładaniu i wyjmowaniu akumulatora z ładowarki takie pyły lub pary mogą się zapalić.**
- **Nigdy na siłę nie wkładaj akumulatora do ładowarki. Nie dokonuj żadnych przeróbek akumulatora, by dopasować go do innej ładowarki. Takie postępowanie grozi pęknięciem akumulatora i doznaniem poważnego urazu ciała.**
- Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach firmy DeWALT.

- **NIE** przyskaj ładowarki wodą ani **NIE** zanurzaj jej w wodzie lub innych cieczach.
- **Elektronarzędzia i akumulatora nigdy nie składuj ani nie używaj w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40 °C (np. stodoły lub metalowe budynki w lecie).**
- Elektronarzędzie osiąga największą sprawność, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.



OSTRZEŻENIE: Nigdy i pod żadnym pozorem nie próbuj otwierać akumulatora. Nie wkładaj akumulatora z pękniętą lub uszkodzoną obudową do ładowarki. Nie ściskaj akumulatora, uważaj, by nie spadł na podłogę ani nie uległ uszkodzeniu. Nigdy nie używaj akumulatora ani ładowarki, które zostały silnie uderzone, spadły na podłogę, zostały przejechane lub uszkodzone w inny sposób (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem lub nadepnięte). Skutkiem takiego działania może być nawet śmiertelne porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzone akumulatory oddaj do punktu serwisowego w celu utylizacji.



UWAGA: Gdy pilarka nie jest używana, odłóż ją na stabilnej powierzchni, gdzie nie występuje ryzyko potknięcia się ani zrzucenia elektronarzędzia.

Niektóre elektronarzędzia z dużymi akumulatorami mogą wprawdzie stać na akumulatorze, ale łatwo je wtedy przewrócić.

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRACY AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

- **Nie wrzucaj akumulatora do ognia, nawet gdy jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty.** Akumulator może w ogniu eksplodować. W trakcie spalania akumulatorów litowo-jonowych wydzielają się toksyczne pary i substancje.
- **Gdyby elektrolit zanieczyścił skórę, natychmiast zmyj ją wodą z łagodnym mydłem.** Gdyby elektrolit przysnął w oczy, przepłucz je przy otwartych powiekach przez 15 minut lub tak długo, aż ustąpi podrażnienie. W razie konieczności skorzystania z pomocy medycznej poinformuj lekarza, że elektrolit stanowi mieszaninę ciekłych węglanów organicznych i soli litu.

- **Pary wydzielające się z otwartych ogniw akumulatora mogą spowodować zaburzenia oddychania.** Poszkodowaną osobę wyprowadź na świeże powietrze, a gdyby objawy się utrzymywały, wezwij lekarza.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru. Elektrolit może się zapalić od iskieł lub płomieni.

Akumulator

RODZAJ AKUMULATORA

Model DCS373 jest zasilany z akumulatora o napięciu 18 V.

Można stosować akumulatory DCB180, DCB181, DCB182 lub DCB183. Więcej informacji na ten temat podano w p. **Dane techniczne**.

Zalecenia dotyczące składowania

1. Najlepiej, gdy miejsce składowania akumulatorów jest chłodne, suche i zabezpieczone przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, nadmierną temperaturą lub mrozem. Największą wydajność i trwałość użytkową akumulatorów osiąga się, gdy są one przechowywane w temperaturze pokojowej.
2. Gdy akumulatory mają być dłużej składowane, wybierz chłodne, suche miejsce poza ładowarką.

WSKAZÓWKA: Nie przechowuj rozładowanych akumulatorów. Przed użyciem całkowicie je naładuj.

Tabliczki na ładowarce i akumulatorze

Piktogramy zamieszczone w tej instrukcji oraz tabliczki na ładowarce i akumulatorze mają następujące znaczenie:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Akumulator jest ładowany



Akumulator jest całkowicie naładowany



Przerwanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora



Problem z akumulatorem lub ładowarką.



Problem z zasilaniem.



Nie wkładaj do obudowy żadnych elektrycznie przewodzących przedmiotów



Nigdy nie ładuj uszkodzonego akumulatora



Używaj tylko akumulatorów DeWALT; inne akumulatory mogą pęknąć, co niechybnie prowadzi do szkód rzeczowych i osobowych.



Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci



Natychmiast wymień uszkodzone kable



Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia od +4 oC do +40 oC



Gdy akumulator się zużyje, zutylizuj go zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.



Nie wrzucaj akumulatorów do ognia.



Ładuje akumulatory litowo-jonowe.



Czas ładowania podano w p. Dane techniczne.



Używaj tylko w pomieszczeniach wewnętrznych.

- 1 piła tarczowa o 30 zębach
- 1 klucz trzpieniowy (do gniazd 6-kątnych)
- 2 akumulatory litowo-jonowe (modele M2)
- 1 kuferek transportowy
- 1 ładowarka
- 1 instrukcja obsługi
- 1 rysunek pilarki w rozłożeniu na części

WSKAZÓWKA: W modelach N akumulatory i ładowarki nie należą do zakresu dostawy.

- Sprawdź, czy pilarka tarczowa i przynależne akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Przed uruchomieniem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Opis pilarki (rys. 1, 4-6)



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek w elektronarzędziu ani jego elementach, by nie narażać się na zniszczenie sprzętu, czy też doznanie urazu ciała.

- a. Wyłącznik
- b. Przycisk zwalnający wyłącznika
- c. Dźwignia zaciskowa nastawnika głębokości cięcia
- d. Blokada wrzeczona
- e. Wskaźnik linii cięcia
- f. Śruba mocująca tarczę
- g. Dolna osłona tarczy
- h. Dźwignia od odciągania dolnej osłony tarczy
- i. Pakiet akumulatorów
- j. Okienko
- k. Stopa
- l. Klucz sześciokątny
- m. Przycisk zwalnający akumulator
- n. Rękojeść główna
- o. Rękojeść dodatkowa
- p. Przycisk wskaźnika naładowania (rys.4)
- q. Wewnętrzny krążek dociskowy (rys.5, 6)
- r. Zewnętrzny krążek dociskowy (rys.5, 6)
- s. Wrzeczono (rys.5, 6)
- t. Piła tarczowa (rys.5,6)

CEL ZASTOSOWANIA

Ręczna pilarka tarczowa akumulatorowa DCS391 jest przeznaczona do celów profesjonalnych.

Zakres dostawy

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 ręczna pilarka tarczowa do cięcia metalu

NIE używaj jej w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Pilarka ta jest elektrnarzędziem profesjonalnym. Wykonano ją ze szczególnie odpornych materiałów.

NIE POZWALAJ dotykać jej dzieciom. Osoby niedoświadczone mogą używać elektrnarzędzi tylko pod nadzorem.

OSTRZEŻENIE: *nie wykonuj tym urządzeniem żadnych cięć wcinających i wgłębnych*

- Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się elektrnarzędziami.

SZYBA (RYS.1)



OSTRZEŻENIE: *Nie używaj pilarki, jeśli szybka jest uszkodzona lub jej brakuje. Jeżeli szybka jest uszkodzona lub jej brak, oddaj urządzenie do naprawy do autoryzowanego serwisu. Jeżeli pilarka pracuje bez szybki, opiłki metalowe mogą wydobywać się spod osłony i powodować obrażenia.*



UWAGA: *Nie używaj podczas pracy z pilarką ani oleju ani płynów obróbkowych. Nie używaj do czyszczenia szybki środków czyszczących. Środki czyszczące, płyny obróbkowe lub olej mogą uszkodzić tworzywo szybki, co z kolei zakłóci pracę pilarki.*

Pilarka jest wyposażona w szybkę umieszczoną na górnej osłonie (j). Poprzez tę szybkę użytkownik może obserwować linię cięcia na materiale.

STOPA PILARKI (RYS.1)

Przednia strona stopy pilarki (k) dysponuje wskaźnikiem linii cięcia (e), za pomocą którego użytkownik może przesuwać pilarkę wzdłuż linii cięcia. Poprzez skierowanie linii cięcia na wycięcie na przedniej części stopy i wyśrodkowanie za pomocą zmodyfikowanego wskaźnika w kształcie V może użytkownik utrzymać piłę tarczową w jednej linii z linią cięcia. Jeśli linia cięcia jest widoczna poprzez najwęższą część wskaźnika, piłą tarczową idzie dokładnie po linii cięcia.

LAMPKA ROBOCZA

Pilarka jest wyposażona w lampkę roboczą, która aktywuje się poprzez naciśnięcie przycisku zwalniającego wyłącznik. Lampka włącza się

automatycznie po 20 sekund po zwolnieniu przycisku. Jeśli przycisk pozostaje wciśnięty, również lampka pozostaje włączona.

WSKAZÓWKA: lampka powinna oświetlać bezpośrednią powierzchnię roboczą i nie ma zastosowania jako latarka.

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego zawsze sprawdzaj, czy napięcie akumulatora odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektrnarzędzia. Upewnij się też, czy napięcie zasilania ładowarki odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.



Ładowarka DEWALT zgodnie z normą EN 60335 jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony kabel sieciowy musi być wymieniony na specjalny kabel, który można nabyć w przedstawicielstwie firmy DEWALT.

Przedłużacz

Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest niezbędnie konieczny. Musi on być dopuszczony do eksploatacji i wytrzymywać pobór mocy przez elektrnarzędzie (patrz: **Dane techniczne**). Zaleca się, by minimalny przekrój żył kabla wynosił 1 mm² a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego kabel.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: *Przed rozpoczęciem montażu i regulacji zawsze wyjmij akumulator. Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora zawsze najpierw wyłączaj elektrnarzędzie.*



OSTRZEŻENIE: *Używaj tylko akumulatorów i ładowarek firmy DEWALT.*

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. 3)

WSKAZÓWKA: Pilarka osiąga maksymalną sprawność, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.

WKŁADANIE AKUMULATORA DO RĘKOJEŚCI

1. Ustaw akumulator (i) odpowiednio względem rękojeści (rys. 3).

2. Wsuń akumulator do rękojeści aż do zatrzaśnięcia i sprawdź, czy jest dobrze zamocowany.

WYJMOWANIE AKUMULATORA Z RĘKOJEŚCI

1. Naciśnij przycisk zwalniający (m) i zdecydowanym ruchem wyciągnij akumulator z rękojeści.
2. Zgodnie z opisem w punkcie „Ładowarki” w tej instrukcji obsługi włóż akumulator do ładowarki.

WSKAŹNIK STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA (RYS.4)

Niektóre akumulatory DeWALT posiadają zielone wskaźniki naładowania LED.

Aby uruchomić wskaźnik naładowania wciśnij przycisk wskaźnika (p). LED-owa kombinacja świateł pokazuje stan naładowania. Jeśli stan naładowania jest już niewystarczający dla pracy narzędzia, wskaźnik przestaje świecić i akumulator wymaga naładowania.

WSKAZÓWKA: wskaźnik naładowania jest tylko oszacowaniem pozostającego stanu naładowania akumulatora. Nie wskazuje zdolności funkcyjnych urządzenia i podlega wahaniom ze względu na części urządzenia, temperaturę i rodzaj zastosowania.

Wyłącznik (rys. 1)



OSTRZEŻENIE: Pilarka ta nie zawiera przycisku blokującego włączonego wyłącznika. Nigdy nie blokuj go w tej pozycji jakimkolwiek innymi sposobami.

Pilarka jest wyposażona w wyłącznik (a) i przycisk blokujący (b). Przycisk blokujący musi być wciśnięty, zanim wyłącznik zostanie włączony. Zwolnienie wyłącznika powoduje wyłączenie silnika.

Wymiana pił tarczowych (rys. 1, 5-7)

ZAKŁADANIE PIŁY TARCZOWEJ

1. Nałóż wewnętrzny krążek dociskowy (q) na wrzeciono (s), przy czym płaska duża płaszczyzna wskazuje na zewnątrz w kierunku piły tarczowej (rys.5, 6).
2. Odciągnij dolną osłonę tarczy (g) i załóż tarczę (t) na wrzeciono i przyłóż ją do wewnętrznej podkładki dociskowej (q) tak, by tarcza obracała się w odpowiednim kierunku (strzałki kierunku obrotów na tarczy muszą być zwrócone w tę samą stronę, co strzałki

na pilarcze). Zwraca się uwagę, że nawet przy prawidłowym montażu nadruk na tarczy nie zawsze jest zwrócony na zewnątrz. Przy odciąganiu dolnej osłony tarczy sprawdź jej stan i sprawność działania. Osłona musi się obracać bez oporów i nie może dotykać piły tarczowej ani innych elementów. Dotyczy to wszystkich kątów pochylenia stopy i głębokości cięcia.

3. Tak załóż zewnętrzny krążek dociskowy (r) na wrzeciono pilarki (s), aby duża płaska powierzchnia leżała naprzeciw piły tarczowej i szfazona strona była skierowana na zewnątrz.
4. Wkręć ręką śrubę do mocowania tarczy (f) we wrzeciono (śruba ma gwint lewoskrętny i w celu zamocowania obraca się ją w lewo).
5. Naciśnij guzik blokady wrzeciona (d) i kluczem do mocowania piły tarczowej (l, rys.1) obróć wrzeciono, aż zadziała blokada i tarcza przestanie się obracać.
6. Mocno dokręć śrubę kluczem.

WSKAZÓWKA: Nigdy nie naciskaj guzika blokady wrzeciona, gdy tarcza się obraca, ani nie próbuj w ten sposób zatrzymać piły. Nigdy nie załączaj pilarki z zablokowanym wrzecionem. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia pilarki.

WYMIANA PIŁY TARCZOWEJ

1. By poluzować śrubę mocującą piły tarczowej (f), naciśnij guzik blokady wrzeciona (d) i kluczem (l), tak obróć wrzeciono, aż tarcza przestanie się obracać. Przy zablokowanej tarczy obróć kluczem śrubę w prawo (śruba ma gwint lewoskrętny i w celu zamocowania obraca się ją w lewo. Patrz na strzałki na rys.7B).
2. Wykręć śrubę (f), zdejmij zewnętrzny krążek dociskowy (r) i starą piłę tarczową.
3. Usuń opiłki/wióry, które mogły się zgromadzić w obszarze osłony tarczy lub podkładki dociskowej. Sprawdź stan i działanie dolnej osłony tarczy zgodnie z uprzednim opisem. Nie smaruj tego obszaru.
4. Wybierz piłę tarczową odpowiednią dla danego przypadku zastosowania (patrz punkt **Piły tarczowe**). Zawsze stosuj tarcze o właściwej średnicy, wielkości i kształcie centralnego otworu do mocowania. Zawsze sprawdzaj, czy maksymalna dopuszczalna prędkość obrotowa (obr/min) podana na piłę tarczowej jest równa lub większa od

znamionowej prędkości obrotowej (obr/min) biegu jałowego pilarki.

5. Powtórz operacje od 2 do 6, opisane w punkcie **Zakładanie piły tarczowej**, i sprawdź, czy tarcza obraca się we właściwym kierunku.

DOLNA OSŁONA PIŁY TARCZOWEJ



OSTRZEŻENIE: w określonych warunkach mogą osiadać na powierzchni dolnej osłony wióry metalowe, które prowadzą do tego, że ścierają górną osłonę. Sprawdź funkcję dolnej osłony i usuń wszystkie wióry, które mogły tam osiąść.



OSTRZEŻENIE: Dolna osłona piły tarczowej stanowi zabezpieczenie, które zmniejsza ryzyko doznania poważnego urazu. Nigdy nie używaj pilarki bez dolnej osłony lub gdy jest ona uszkodzona bądź niewłaściwie zamontowana, czy też nieprawidłowo działa. Zwraca się uwagę, że dolna osłona tarczy nie zabezpiecza użytkownika w każdych okolicznościach. Dla własnego bezpieczeństwa przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i środków ostrożności i sprawdzaj prawidłowość działania pilarki. Przed każdym użyciem kontroluj, czy dolna osłona tarczy prawidłowo się zamyka, jak to opisano w Dodatkowych wskazówkach bezpieczeństwa dla pilarek tarczowych. **Przy braku osłony funkcji lub w razie jej niewłaściwego funkcjonowania oddaj pilarkę do serwisu. Ze względu na bezpieczeństwo i niezawodność pracy pilarka może być naprawiana, konserwowana i regulowana tylko przez autoryzowany warsztat serwisowy lub innych wykwalifikowanych specjalistów, których obowiązkiem jest stosowanie oryginalnych części zamiennych, przy czym zawsze muszą być stosowane oryginalne części**

PIŁY TARCZOWE



OSTRZEŻENIE: By zminimalizować ryzyko uszkodzenia oczu, zawsze zakładaj okulary ochronne. Spieki węglkowe są twardym, ale kruchym materiałem. Obce przedmioty, jak np. drut lub gwoździe, mogą wyrwać ostrza lub je złamać. Używaj pilarki

tylko z prawidłowo zamontowaną osłoną piły tarczowej. Tak zamocuj piłę, by obracała się we właściwym kierunku. Zawsze powinna ona być przy tym czysta i ostra.

TARCZA	Średnica	Zęby	Zastosowanie
DT1212-QZ	140 mm (5-1/2")	30	Ogólny cel stosowania: cięcie metalu zawierającego żelazo

By uzyskać pomoc przy wyborze odpowiedniej tarczy, zwróć się do swojego lokalnego dealera firmy DEWALT.

ODRZUT

Wygięta, ściśnięta lub niewspółosiowo zamocowana piła tarczowa stwarza niebezpieczeństwo odrzutu, przy którym pilarka może w niekontrolowany sposób wyskoczyć z ciętego przedmiotu w kierunku użytkownika. Odrzut może wystąpić w razie nagłego zakleszczenia piły. Silnik utoyka i pilarka gwałtownie odbija się w kierunku użytkownika. Może się też zdarzyć, że zęby zwichrowanej piły tarczowej lub zęby krzywo ustawione w rzazie zavadzą o górną powierzchnię ciętego przedmiotu, wskutek czego piła wydostaje się z rzazu i odskakuje w kierunku użytkownika.

Odrzut może łatwo wystąpić w następujących warunkach:

1. NIEWYSTARCZAJĄCO PODPARTY PRZEDMIOT OBRABIANY

- Zwisający lub niewłaściwie podparty odcinany kawałek materiału może spowodować zakleszczenie piły tarczowej i odrzut (rys. 9).
- Cięcie materiału podpartego tylko na zewnętrznych końcach może doprowadzić do odrzutu. Gdy materiał wygina się, zwiera rzaz i zakleszcza piłę tarczową (rys. 9).
- Odcinanie podpartego lub zwisającego kawałka materiału od dołu do góry w pionie może doprowadzić do odrzutu. Odcinany kawałek może zablokować piłę tarczową.
- Odcinanie długich wąskich listew może spowodować odrzut. Odcinana listwa może się wygiąć lub obrócić i zablokować piłę tarczową.
- Odchylenie dolnej osłony tarczy przez cięty materiał może przejściowo osłabić panowanie użytkownika nad pilarką. Piła tarczowa może częściowo wysunąć się z rzazu, co zwiększa niebezpieczeństwo jej skrócenia.

2. NIEWŁAŚCIWIE NASTAWIONA GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA

Pilarka działa najefektywniej, gdy z ciętego materiału wystaje po drugiej stronie najwyżej 1 cały ząb tak, jak pokazano na rysunku 8. Stopa dobrze wspiera się wówczas na materiale, co minimalizuje ryzyko skrzywienia i zakleszczenia się piły tarczowej. Patrz punkt **Regulacja głębokości cięcia**.

3. SKRĘCENIE PIŁY TARCZOWEJ W RZAZIE

- A. Silny nacisk pilarki podczas cięcia może spowodować skrzywienie piły tarczowej.
- B. Próba obrócenia pilarki podczas cięcia (lub powrotu do zaznaczonej linii) może spowodować skrzywienie piły tarczowej.
- C. Zbytne pochycenie się do przodu lub cięcia bez zachowania właściwej postawy ciała może spowodować skrzywienie piły tarczowej.
- D. Zmiana uchwytu pilarki lub postawy podczas cięcia może spowodować skrzywienie piły tarczowej.
- E. Wycofanie pilarki w celu uwolnienia piły tarczowej może spowodować jej skrzywienie.

4. UŻYCIE TĘPYCH LUB ZANIECZYSZCZONYCH PIŁ TARCZOWYCH

Tępa piła tarczowa zwiększa obciążenie pilarki. By skompensować spowolnienie cięcia użytkownik zwykle silniej naciska pilarkę, co jeszcze bardziej ją obciąża i może spowodować skrzywienie piły tarczowej w rzazie. Gdy piła tarczowa jest zużyta, rzaz staje się węższy, co zwiększa niebezpieczeństwo zakleszczenia i obciążenie piły tarczowej.

5. ROZPOCZĘCIE CIĘCIA, GDY ZĘBY PIŁY TARCZOWEJ SĄ ZAGŁĘBIONE W MATERIALE

Przed rozpoczęciem lub kontynuowaniem rozpoczętego cięcia należy odczekać, aż piła tarczowa osiągnie swoją maksymalną prędkość obrotową. W przeciwnym razie tarcza może się zakleszczyć i spowodować odrzut.

Przyczyną odrzutu mogą być też inne okoliczności, które grożą zakleszczeniem, zablokowaniem lub skrzywieniem piły tarczowej, bądź też niewłaściwe jej ustawienie. Patrz punkty **Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy pilarek tarczowych** i **Piły tarczowe**, w których opisano, jak minimalizować ryzyko odrzutu.

Regulacja głębokości cięcia (rys. 8)



OSTRZEŻENIE: *aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnych obrażeń, każda regulacja oraz instalowanie i zdejmowanie akcesoriów musi być poprzedzona wyłączeniem urządzenia i wyjęciem akumulatora. Niekontrolowany rozruch może prowadzić do obrażeń.*

Pilarka jest wyposażona w uchylną stopę, która umożliwia ustawienie głębokości cięcia. Dla najbardziej efektywnego cięcia nastaw głębokość tak, aby ząb piły tarczowej wystawał z przodu pod ciętym materiałem. Jest to odległość od czubka zęba aż do dolnej części wycięcia pod zębem. Utrzymuje to minimalne tarcie tarczy, usuwa wióry metalowe spod cięcia, pozwala na chłodne, szybkie piłowanie i zmniejsza ryzyko odrzutu.

USTAWIENIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

1. Połóż materiał do cięcia jak pokazano, wzdłuż piły tarczowej.
2. Sprawdź jaka część zęba wystaje z materiału.
3. Zwolnij dźwignię nastawnika głębokości (c) i porusz stopę, aby zmienić głębokość cięcia.
4. Dociągnij mocno dźwignię nastawnika głębokości.

Podpieranie przedmiotów obrabianych (rys.9)

CIĘCIE BLACH METALOWYCH

Na rysunku 9 pokazano, jak należy prawidłowo i nieprawidłowo podierać dużą płytę blaszaną.

By nie ryzykować odrzutu, zawsze podpieraj płytę w pobliżu linii cięcia. Nie podpieraj materiału z dala od linii cięcia. Jeśli materiał będzie podparty z dala od linii cięcia, tarcza może się zakleszczyć, co z kolei doprowadzi do odrzutu. Przy cięciu cienkich pasów utrzymuj tarczę przynajmniej 1/2" (ok. 13 mm) od brzegu materiału. Przy cienkich pasach tarcza może się mocno zakleszczyć i doprowadzić do odrzutu oraz obrażeń.

CIĘCIE PRĘTÓW PROSTOKĄTNYCH

Przymocuj materiał jak opisano powyżej na stole warsztatowym lub innej powierzchni roboczej.

Piłowanie (rys.10,11)

1. Trzymaj pilarkę mocno obu rękami. Rysunek 10 pokazuje prawidłową pozycję rąk. Trzymaj tułów po jednej stronie linii, wzdłuż jej cięcia.

W ten sposób będziesz chroniony przed odrzutem.

2. Przy odcinaniu końcówek prostokątnych prętów metalowych ustaw szerszą część stopy na tej części materiału, która jest oparta na warsztacie roboczym lub innej podporze, a nie na tej części materiału, która jest przewidziana do odcięcia.
3. Przyciśnij wyłącznik i pozwól, aby piła tarczowa osiągnęła swoją maksymalną prędkość obrotową, zanim piła tarczowa będzie miała kontakt z przecinanym materiałem (rys.11).
4. Przesuwaj pilarkę z taką prędkością, przy której piła tarczowa swobodnie przecina materiał.
5. Po zakończeniu cięcia zwolnij wyłącznik, odczekaj, aż piła tarczowa się zatrzyma, i dopiero wtedy unieś ją znad przedmiotu obrabianego. Przy unoszeniu pilarki napięta sprężyna wahadłowa dolna osłona tarczy automatycznie zamyka się pod piłą.

KOREKTA CIĘCIA

Gdyby piła tarczowa zboczyła z linii cięcia, nie próbuj zmuszania jej do powrotu. Zwolnij wyłącznik i odczekaj, aż piła tarczowa całkowicie się zatrzyma. Następnie wycofaj piłę tarczową, ponownie ją zorientuj i rozpocznij nowe cięcie tuż obok krzywego. W celu zmiany kierunku cięcia zawsze wycofuj pilarkę do tyłu. Wymuszanie korekcy w rzemie może doprowadzić do zakleszczenia się piły tarczowej i odrzutu.



OSTRZEŻENIE: *nie przecinaj tą pilarką śrub. Skutkiem tego może być uszkodzenie pilarki i obrażenia.*

Przedłużanie trwałości piły tarczowej

Aby przedłużyć trwałość piły tarczowej postępuj jak poniżej:

- Nie wciskaj tarczy w metal. Pilarka musi ciąć własnym, stałym tempem.
- Wymieniaj tarczę, jeśli jest trudno ją przesuwac podczas cięcia, jeśli silnik jest przeciążony lub tarcza przegrzeje się.
- Trzymaj pilarkę pewnie w stosunku do ciętego metalu.
- Jeśli cięty kawałek metalu drga lub porusza się, dociśnij go mocno jak to możliwe i zmniejsz prędkość.

OBSŁUGA



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji wyłącz elektronarzędzie i wyjmij akumulator. Niezamierzone uruchomienie może doprowadzić do wypadku.*



OSTRZEŻENIE: *Zawsze zakładaj nauszniki ochronne. W określonych warunkach i pewnym okresie pracy hałas wytwarzany przez urządzenie może prowadzić do uszkodzenia słuchu.*

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE!

- Zawsze przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i stosowanych przepisów.
- Upewnij się, że przecinany materiał jest mocno przytwierdzony.
- Lekko dociskaj pilarkę i nigdy nie wywieraj bocznego nacisku na piłę tarczową. Jeśli możliwe, należy dociskać stopę pilarki do przedmiotu obrabianego. Uniknie się w ten sposób uszkodzenia urządzenia i stopniowo zatrzyma wibracje i poruszenie pilarki.
- Należy unikać przeciążeń.
- Przed pracą tarcza powinna kilka sekund swobodnie obracać się.

Utrzymywanie prawidłowej pozycji rąk (rys. 10)



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, ZAWSZE prawidłowo trzymaj elektronarzędzie, tak jak pokazano na rysunku.*



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, ZAWSZE mocno utrzymuj elektronarzędzie, by w razie potrzeby móc zawczasu odpowiednio zareagować w nagłej sytuacji.*

Zaleca się jedną ręką trzymać rękojeść główną (o), a drugą - rękojeść dodatkową (p), jak pokazano na rysunku 10.

KONSERWACJA

Elektronarzędzia DeWALT odznaczają się dużą trwałością i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłącz elektronarzędzie i wyjmij akumulator. Upewnij się, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie może doprowadzić do wypadku.*

Wymiana szyby (rys.1)



OSTRZEŻENIE: *Nie używaj pilarki, jeśli szybka jest uszkodzona lub jej brakuje. Jeżeli szybka jest uszkodzona lub jej brak, oddaj urządzenie do naprawy do autoryzowanego serwisu. Jeżeli pilarka pracuje bez szybki, opiłki metalowe mogą wydobywać się spod osłony i powodować obrażenia.*

Szybka (j) musi być wymieniana w autoryzowanym punkcie serwisowym DeWALT



UWAGA: *nie stosuj żadnych środków czyszczących do szyby, aby jej nie zamazać i nie utrudniać pracy pilarki. Aby usunąć pył z wewnętrznej strony szyby zastosuj sprężone powietrze. Załóż do tego okulary ochronne.*

Akumulator i ładowarka nie muszą być konserwowane. W ich wnętrzu nie ma części wymagających konserwacji ze strony użytkownika.



Smarowanie

W urządzeniu zostały zastosowane samosmarujące łożyska, dlatego też pilarka nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania. Zaleca się jednak raz do roku oddać narzędzie do serwisu w celu gruntownego czyszczenia, przeglądu i smarowania przekładni.



Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: *Gdyby w szczelinach wentylacyjnych zgromadził się brud, wydmuchaj go suchym, sprężonym powietrzem. Załóż przy tym okulary ochronne i odpowiednią maskę przeciwpyłową.*



OSTRZEŻENIE: *Do czyszczenia plastikowych elementów narzędzia nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona łagodnym roztworem mydłanym. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części narzędzia nie zanurzaj w wodzie.*

WSKAZÓWKI DO CZYSZCZENIA ŁADOWAREK



OSTRZEŻENIE: *niebezpieczeństwo porażenia prądem. Odłącz ładowarkę od gniazdka sieciowego przed rozpoczęciem czyszczenia. Brud i tłuszcz na zewnętrznej stronie ładowarki mogą być usunięte przy pomocy miękkiej szmatki lub niemetalowej szczotki. Nie używaj wody lub rozpuszczalników.*

Dostępne akcesoria



OSTRZEŻENIE: *Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez DeWALT pod względem przydatności do tego narzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.*

Do cięcia metalu stosuj tylko piły tarczowe DeWALT 140mm z trzpieniem 20 mm.

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, zwróć się do swojego diler.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób DeWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do

śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

DEWALT stwarza możliwość zbierania i utylizacji swoich produktów po upływie ich użytkowania. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych DEWALT, które udzielają informacji o autoryzowanych warsztatach serwisowych. Ich listę i szczegółowe dane znajdziesz także w Internecie pod adresem:

www.2helpU.com.



Akumulator

Akumulator odznacza się dużą trwałością użytkową. Z czasem jednak jego pojemność maleje i wykonanie zaplanowanej pracy staje się coraz trudniejsze. Zużyty akumulator zutylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska:

- Całkowicie rozładuj akumulator i wyjmij go z urządzenia.
- Akumulatory litowo-jonowe nadają się do powtórnego wykorzystania. W celu zawrócenia do obiegu i usunięcia w sposób niezagrażający środowisku oddaj akumulator swojemu dilerowi lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów. Zebrane tam akumulatory będą poddane recyklingowi lub prawidłowo usunięte.

DEWALT

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DEWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancji nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klášteřského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis